

130015-2026 - Iomaíocht

An Ostair, An tSlóivéin – Engineering-design services for traffic installations – Land Kärnten / Republik Slowenien | B 91 Loiblpaß Straße, Generalsanierung Loibltunnel | Planung Elektromaschinelle Ausrüstung / Zvezna dežela Koroška / Republika Slovenija | B91 Cesta čez prelaz Ljubelj, Generalna obnova Predora Ljubelj | Projektiranje elektro-strojne opreme
OJ S 38/2026 24/02/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Amt der Kärntner Landesregierung, Abteilung 9 Straßen und Brücken

R-phost: vergabe@kb-ra.at

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás réigiúnach

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Republik Slowenien, Ministerium für Infrastruktur

R-phost: vergabe@kb-ra.at

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Land Kärnten / Republik Slowenien | B 91 Loiblpaß Straße, Generalsanierung Loibltunnel | Planung Elektromaschinelle Ausrüstung / Zvezna dežela Koroška / Republika Slovenija | B91 Cesta čez prelaz Ljubelj, Generalna obnova Predora Ljubelj | Projektiranje elektro-strojne opreme

Cur síos: Planungsleistungen für die Elektromaschinelle Ausrüstung für die Generalsanierung des Loibltunnel, B91 Loiblpaß Straße / Storitve projektiranja elektro-strojne opreme za generalno obnovo Predora Ljubelj, B91 Cesta čez prelaz Ljubelj

Aitheantóir an nós imeachta: 52c37016-06d4-4dcf-b2ec-3b37eb6f90b8

Aitheantóir inmheánach: KLR-7/25

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Planungsleistungen für die Elektromaschinelle Ausrüstung für die Generalsanierung des Loibltunnel, B91 Loiblpas Straße / Projektiranje elektro-strojne opreme za generalno obnovo Predora Ljubelj, B91 Cesta čez prelaz Ljubelj

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71322500 Engineering-design services for traffic installations

Aicmiú breise (cpv): 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings, 71320000 Engineering design services

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

An dlí trasteorann is infheidhme: Von den beiden Auftraggebern finanziert das Land Kärnten den überwiegenden Teil der Kosten. Das Vergabeverfahren wird daher gemäß dem Regime des BVergG abgewickelt. / Od obeh naročnikov večinski del stroškov financira dežela Koroška. Zato bo postopek javnega naročanja izveden v skladu z določbami BVergG.

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair, Fógra

Éilliú: {0}

Calaois: {0}

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: {0}

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: {0}

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: {0}

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: {0}

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: {0}

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: {0}

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: {0}

Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: {0}

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: {0}

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: {0}

Cion a bhaineann le hiompar gairmiúil i réimse an tsoláthair cosanta: {0}

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: {0}

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: {0}

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: {0}

Easnamh iontaofachta i leith rioscaí do shlándáil na tíre a eisiamh: {0}

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: {0}

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: {0}

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: {0}

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: {0}

Féimheacht: {0}

Dócmhainneacht: {0}

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: {0}

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: {0}

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-8876

Teideal: Land Kärnten / Republik Slowenien | B 91 Loiblpaß Straße / Zvezna dežela Koroška / Republika Slovenija | B 91 Cesta čez prelaz Ljubelj

Cur síos: Planungsleistungen für die Elektromaschinelle Ausrüstung für die Generalsanierung des Loibltunnel, B91 Loiblpass Straße / Projektiranje elektro-strojne opreme za generalno obnovo Predora Ljubelj, B91 Cesta čez prelaz Ljubelj

Aitheantóir inmheánach: 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71322500 Engineering-design services for traffic installations

Aicmiú breise (cpv): 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings, 71320000 Engineering design services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Siehe Ausschreibungsunterlagen der zweiten Stufe. / Glej razpisno dokumentacijo za drugo fazo.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Unterkärnten (AT213)

Tír: An Ostair

Eolas breise: Ein wesentlicher Teil der Leistungen ist in Slowenien (NUTS-Code SI021, SI042) zu erbringen. Bistveni del storitev mora biti izveden v Sloveniji (NUTS koda SI021, SI042).

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 03/08/2026

Fad ama: 48 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas um iarraidh ar pháirt a ghlacadh

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: Unter Laufzeit ist die voraussichtliche Laufzeit angegeben. Die konkrete

Vertragslaufzeit und eventuelle Verlängerungsmöglichkeiten werden in den

Ausschreibungsunterlagen der zweiten Stufe festgelegt. / Pod trajanjem je navedeno

predvideno trajanje. Konkretno trajanje pogodbe in morebitne možnosti podaljšanja bodo

določene v razpisni dokumentaciji druge faze. Opozarjamo na obveznost priglasitve v skladu s

4. odst. 373.a čl. Obrtnega zakona (EU in EGP) ter 373.b čl. Obrtnega zakona (Švica). Es wird

auf die Verpflichtung zur Vornahme einer Anzeige gemäß § 373a Abs 4 GewO (EU und EWR)

sowie § 373b GewO (Schweiz) hingewiesen.

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair, Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD)

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Konzept und Fachinterview / Konzept in strokovni pogovor

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Gesamtpreis / Skupna cena

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

5.1.11. Doiciméid soláthair

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 10/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://gv.vergabeportal.at/Detail/235986>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 30/04/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://gv.vergabeportal.at/Detail/235986>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Siehe Ausschreibungsunterlagen der zweiten Stufe / Glej razpisno dokumentacijo za drugo fazo

Spríocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 26/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Tá gá le comhaontú neamhnócha: níl

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar Conradh a ghlacadh: ARGE (Gesellschaft bürgerlichen Rechts) / konzorcij / JV (civilno pravna družba)

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Landesverwaltungsgericht Kärnten

Eolas faoi spríocdhátaí athbhreithnithe: Ein Nachprüfungsantrag im Hinblick auf die Teilnahmeunterlagen ist bis spätestens sieben Tage vor Ablauf der Teilnahmefrist einzubringen. / Zahtevak za revizijo v zvezi z dokumentacijo za sodelovanje je treba vložiti najpozneje sedem dni pred potekom roka za oddajo prijav.

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Kondert Blaha Rechtsanwälte OG

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-5387

Ainm oifigiúil: Amt der Kärntner Landesregierung, Abteilung 9 Straßen und Brücken

Uimhir chlárúcháin: 9110004323171

Roinn: / Urad koroške deželne vlade, Oddelek 9 – Ceste in mostovi

Seoladh poist: Flatschacher Straße 70

Baile: Klagenfurt/Celovec

Cód poist: 9020
Foroinn tíre (NUTS): Klagenfurt-Villach (AT211)
Tír: An Ostair
Pointe teagmhála: Kondert Blaha Rechtsanwälte OG | RA/Odv. Dr. Ralf Blaha LL.M.
R-phost: vergabe@kb-ra.at
Teil.: +43 13911001
Seoladh idirlín: <http://ktn.gv.at>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir
Ceannaire grúpa

8.1. **ORG-2533**

Ainm oifigiúil: Republik Slowenien, Ministerium für Infrastruktur
Uimhir chlárúcháin: 12345
Roinn: / Republika Slovenija, Ministrstvo za infrastrukturo
Seoladh poist: Hajdrihova ulica 2 a
Baile: Ljubljana
Cód poist: 1000
Foroinn tíre (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)
Tír: An tSlóivéin
Pointe teagmhála: Kondert Blaha Rechtsanwälte OG | RA/Odv. Dr. Ralf Blaha LL.M.
R-phost: vergabe@kb-ra.at
Teil.: +43 13911001
Seoladh idirlín: <https://www.kb-ra.at>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir

8.1. **ORG-4806**

Ainm oifigiúil: Landesverwaltungsgericht Kärnten
Uimhir chlárúcháin: 9110019979905
Roinn: / Deželno upravno sodišče Koroške
Seoladh poist: Fromillerstraße 20
Baile: Klagenfurt
Cód poist: 9020
Foroinn tíre (NUTS): Klagenfurt-Villach (AT211)
Tír: An Ostair
R-phost: post.lvwg@ktn.gv.at
Teil.: +43 46354350
Seoladh idirlín: <https://lvwg-ktn.gv.at/>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-6263**

Ainm oifigiúil: Kondert Blaha Rechtsanwälte OG
Uimhir chlárúcháin: 9110032148982
Seoladh poist: Hauptplatz 5
Baile: Friesach
Cód poist: 9360
Foroinn tíre (NUTS): Unterkärnten (AT213)
Tír: An Ostair
R-phost: vergabe@kb-ra.at

Teil.: +43 13911001

Seoladh idirlín: <https://www.kb-ra.at/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: e19dc107-6617-4932-a7ae-9d1a3bd3957d - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 23/02/2026 11:02:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 130015-2026

Uimhir eagráin IO S: 38/2026

Dáta foilsithe: 24/02/2026